

het wereldhuis nieuws

April 2013

protestantse diaconie
amsterdam



Vrienden en donateurs: dank voor jullie steun

Elke maand ontvangt het wereldhuis ruim € 500,- aan donaties. Deze steun maakt ons werk mogelijk. Wordt ook vriend/in!

Nieuw in het wereldhuis

Lees meer over onze nieuwe projecten en activiteiten.

- * **Recht in zicht**, een project voor begeleiding van slachtoffers mensenhandel
- * **European Voluntary Service**, Europese uitwisseling in het wereldhuis
- * **Latin sunday en de worldhouse college**, nieuwe cursussen van start

Advocacy in het wereldhuis

Lees meer over de campagnes, conferenties en trainingen die het wereldhuis de laatste maanden (mede) organiseerde

- * **Paspoort van Amsterdam viert eerste verjaardag**, Amsterdamse gemeenteraadsleden op bezoek bij het wereldhuis
- * **Wetenschappers uit Europa te gast bij het wereldhuis**, UvA conferentie over irreguliere migratie 'Uitzettingen, detentie, verdrinken in La Mer Mortelle'

Het wereldhuis speciaal voor vrouwen

De laatste maanden vonden verschillende evenementen plaats, speciaal voor vrouwen

- * **Internationale Vrouwendag Festival**, 'Tejiendo nuestras historias, het verweven van onze verhalen'
- * **Valentijn's dag special**, een bijzondere vrouwendag in het teken van "liefde delen"

Spullen gezocht

Heeft u thuis (sport) kleding, boeken of andere spullen over? Het wereldhuis kan deze donaties heel goed gebruiken! *Lees meer*



Word vriend(in) van het wereldhuis!

Het wereldhuis heeft vrienden nodig om al haar activiteiten mogelijk te maken.

Word vriend en steun het wereldhuis v.a. 15 euro per jaar!

Geef je meteen op als vriend:

stuur een email naar
vriend@wereldhuis.org

De wereld een huis

Het wereldhuis bestaat bijna vijf jaar. Het biedt ruimte aan 11 projecten die migranten zonder papieren sterker kunnen maken: Cursussen, noodhulp, juridische ondersteuning, voorlichtingen, trainingen, ontmoeting en meer.

Meer lezen over het wereldhuis?

Wilt u meer weten over de tien wereldhuis projecten, of bent u geïnteresseerd in de resultaten van onze eerste drie jaar? Vraag dan het projectplan op! Stuur een mail naar info@wereldhuis.org



Diaconie
Evangelisch-Lutherse
Gemeente Amsterdam

Vrienden en donateurs: dank voor jullie steun!

Het wereldhuis kan haar projecten voor en door ongedocumenteerden alleen realiseren dankzij de financiële steun van vrienden, donateurs en adoptiegemeenten.

Een kleine selectie van onze donateurs in 2013 uitgelicht

Protestantse Diaconie Osdorp, Diaconie Ouderkerk aan de Amstel, Diaconie Monnickendam, De Nieuwe Liefde, Protestantse Diaconie Halfweg, Vereniging Amsterdamse Studenten Ekklesia, Diaconie Oostzaan, Stichting Zorggroep, Diaconie Keizersgrachtkerk en vele andere Vrienden van het wereldhuis....!

Wij hopen ook in de toekomst op jullie steun te kunnen rekenen.

Wilt u ook vriend worden?

Iedereen die het wereldhuis een warm hart toedraagt, kan onze vriend worden!

Als vriend(in) bent u betrokken bij migranten zonder papieren, u kunt mee discussiëren over globale migratie in Amsterdam en u wordt uitgenodigd voor speciale evenementen, feesten en symposia.

- * Wilt u ons ook steunen? Wordt dan [vriend/in van het wereldhuis](#)
- * U kunt ons ook steunen met [een eenmalige on-line donatie](#), of d.m.v. een gift op rekening nummer 97593, ten name van de Protestantse Diaconie Amsterdam, onder vermelding van 'het wereldhuis'.

Het wereldhuis is ANBI organisatie. Giften zijn aftrekbaar van de belasting.

Spullen gezocht

Heeft u thuis kleding, schoenen of speelgoed over (lego/duplo)? Of tijdschriften of boeken (Engels, Nederlands, Spaans)? Het wereldhuis kan deze donaties goed gebruiken.

Wekelijks bezoeken ongeveer 450 mensen het wereldhuis. Zij komen langs voor een cursus of groepsactiviteit, om mee te eten, voor een kopje thee, voor noodhulp of voor het internetcafé. De meeste bezoekers hebben nauwelijks geld te besteden. Anderen hebben slechts een laag inkomen dankzij een baantje als schoonmaker of in de horeca. Gratis spullen zijn daarom zeer welkom!

In onze "weggeefkast" kunnen bezoekers zelf rondneuzen voor bruikbare dingen. Ook beddengoed, dekens, muziekinstrumenten en UBS sticks zijn welkom.



De Breiclub van de Vrijzinnige Geloofsgemeenschap Hilversum, komt samen om te breien voor een goed doel. Ook het wereldhuis ontving een collectie prachtige warme sjaals en mutsen.

De groep *Taste Before You Waste* zamelt (onverkocht) voedsel in bij winkeliers, om weg te geven aan sociale instellingen. Het wereldhuis ontvangt elke week een lading heerlijke fruit en groenten.

Vrijwilligers van de *Protestantse Gemeente Doesburg* zijn met verschillende evenementen en acties geld aan het inzamelen voor het wereldhuis.

Voor al onze kleine en grote donateurs:

Hartelijk dank voor jullie steun!

PASPOORT VAN AMSTERDAM

basisrechten voor mensen zonder verblijfsvergunning in Amsterdam

kan ik naar school?

wat zijn mijn rechten?

waar vind ik een dokter?

www.paspoortamsterdam.nl



Meer lezen over EVS?
kijk op www.youthinaction.nl



Paspoort Amsterdam viert eerste verjaardag,

Op 21 maart 2013 vierde het Paspoort van Amsterdam zijn eerste verjaardag. Het Paspoort van Amsterdam is een informatieboek met alle relevante adressen, regelingen en basisrechten voor Amsterdammers zonder papieren.

Veel bezoekers van het wereldhuis hebben inmiddels een eigen exemplaar ontvangen – in het Engels of in het Nederlands – waarmee ze zelf op zoek kunnen gaan naar informatie. Mag ik naar de dokter? En hoe vind ik een apotheek in de buurt? En hoe zat het ook alweer met het huren van een huis? In het Paspoort staan de antwoorden op al deze vragen.

Voor sommigen is het zinvol om te oefenen in het zoeken naar informatie. Daarom gebruiken we regelmatig het Paspoort voor trainingen. Bijvoorbeeld tijdens een Paspoort training in de Vluchtkerk, waar de uitgeprocedeerde vluchtelingen informatie kregen over hun basisrechten. Of tijdens speciale trainingen in het wereldhuis.

ASKV, wereldhuis en Dokters van de Wereld, initiatiefnemers van het Paspoort, nodigden ter gelegenheid van de eerste verjaardag de leden van de Amsterdamse gemeenteraad uit voor een fietstocht langs hun projecten. Met dit werkbezoek wilden we de Raadsleden bijpraten over de ervaringen van ongedocumenteerden in Amsterdam. In hoeverre kan het Paspoort hen helpen basisrechten te verzilveren, zoals de toegang tot de gezondheidszorg? En welke invloed heeft de strafbaarstelling op hun leven? Advocaten, huisartsen en politiemedewerkers leverden vanuit hun invalshoek ook een bijdrage aan het gesprek. Dit leverde een interessante en nuttige uitwisseling van ideeën op.

Op 10 december 2012, de Dag van de Mensenrechten, ging het Paspoort van Amsterdam on-line. Nu is de informatie uit het Paspoort ook digitaal te raadplegen. De site wordt veel gebruikt, ook in het internetcafé en tijdens de lessen in het wereldhuis. Op www.paspoortamsterdam.nl vindt u naast de rechten en regelingen uit het Paspoort ook adressen van belangrijke organisaties.

European Voluntary Service (EVS) van start in het wereldhuis

EVS is een programma van de Europese Commissie, met als doel interculturele uitwisseling en vrijwilligerswerk te promoten voor Europese jongeren.

Het wereldhuis heeft het afgelopen jaar succesvol subsidie aangevraagd voor dit project. Hiermee zijn wij een gast- en coördinerende organisatie geworden voor EVS uitwisselingen in het wereldhuis. Hier zijn wij uiteraard erg blij mee. Wij hebben in januari Alba Guaita kunnen verwelkomen uit Spanje, die een jaar bij ons zal zijn. In mei zal ook Martina Montevecchi uit Italië als EVS vrijwilliger van start gaan.

De EVS vrijwilligers krijgen in het wereldhuis de kans om nieuwe vaardigheden te leren en kennis te maken met mensen met verschillende culturele achtergronden. Het wereldhuis heeft op zijn beurt veel baat bij de komst van enthousiaste vrijwilligers, die met hun inzet een zeer belangrijke bijdrage leveren aan het onze activiteiten!

Wetenschappers uit Europa te gast bij het wereldhuis

door Cor Ofman

Op 22 en 23 februari organiseerde de UvA een conferentie met wetenschappers uit heel Europa over irreguliere migratie, onder de titel 'Uitzetting, detentie, verdrinken in La Mer Mortelle : kritische perspectieven op de irregularisering van migratie.' Op de 23^e februari waren ze te gast bij het wereldhuis, dat in het middagprogramma de workshop organiseerde over praktijkvoorbeelden van verzet.

Daaraan namen deel Faisol Subroto namens de *Indonesian Migrant Workers Union* en Jonaida da Juya namens de (Filippijnse) *United Migrant Domestic Workers*. Beiden vertelden hoe zij als ongedocumenteerden hun leven hebben opgebouwd in de Amsterdamse samenleving en een voorbeeld zijn van hoe *domestic workers* onmisbaar zijn in de huidige samenleving van tweeverdieners die het schoonhouden van hun huis uitbesteden aan 'irreguliere migranten'. De beide organisaties waarin zij een rol vervullen zijn voorbeelden van georganiseerde solidariteit en belangenbehartiging van honderden migranten zonder verblijfsvergunning.

Cor Ofman vertelde hoe het wereldhuis aan ongedocumenteerden mogelijkheden tot *empowerment* biedt en dat van de bezoekers van het wereldhuis een relatief gering percentage (10 procent) een beroep doet op de hulpverlening, een percentage dat veel lager ligt dan het aantal reguliere Nederlanders en migranten dat een beroep doet op sociale voorzieningen. Namens de Vluchtkerk kwam Bayissa Ayana aan het woord. Hij vertegenwoordigt één van de vijf landengroepen die worden opgevangen in de voormalige Sint Jozefkerk in Bos en Lommer. Hij riep op tot solidariteit met de uitgeprocedeerde asielzoekers die actie voeren voor een legale status.

Een van de initiatiefnemers van de Vluchtkerk, Karel Smouter, vertelde hoe de opvang in de kerk door een snelle actie via facebook en twitter mogelijk was gemaakt en hoe in korte tijd meer dan honderd voornamelijk jonge mensen bijeengebracht werden die zich als vrijwilligers inzetten voor de circa 140 bewoners van de Vluchtkerk.

De academici waren zichtbaar geraakt door deze vormen van georganiseerde solidariteit. De door het wereldhuis verzorgde avondmaaltijd verliep in informele sfeer en bood de mogelijkheid tot onderlinge contacten. Vanuit het wereldhuis en de UvA wordt teruggekeken op een geslaagde samenwerking.





Proef de keuken van de wereldkoks!

Heeft u binnenkort een vergadering, feest of congres? Bestel dan de catering van de wereldhuis koks!

Van Europese tot wereldkeuken, voor grote of kleine groepen, eenvoudig of luxe.

Neem contact op met het wereldhuis voor meer informatie!

mail
info@wereldhuis.org



Worldhouse college: sterk door scholing

Begin maart is opnieuw een semester van start gegaan van ons *worldhouse college*. Voor de 12e keer bieden we ongedocumenteerden gratis cursussen aan, voor een periode van vier maanden.

Het aanbod richt zich op de vraag van bezoekers. Dit in de eerste plaats de Nederlandse taal, groeiende is de vraag naar cursussen Engels en computervaardigheden. Ook is er een nieuw aanbod speciaal voor Spaanstaligen (zie kader beneden).

Een groep van 25 docenten geeft ruim 25 lessen per week - vier ervan overdag, de rest op de avonden en in het weekend. Op verzoek van cursisten zal deze keer voor het eerst een officiële *worldhouse college* studentenpas uitgereikt worden.

Wie studeert geeft een nieuwe dimensie aan zijn/haar leven. Student kunnen zijn, in plaats van hulpvrager. Naast medestudenten in het leslokaal zitten, in plaats van tegenover een hulpverlener in een spreekkamer. Een taal leren helpt om mentaal fit te blijven en om zelfredzamer te worden. Bovendien: wie de taal kent, heeft toegang tot kennis en informatie.

Omdat het doorgeven van kennis en informatie zo een centrale plek heeft in het wereldhuis, worden de cursussen ook als 'platform' benut om ongedocumenteerden informatie te bieden. Zo zullen ook deze lesperiode vrijwilligers van Dokters van de Wereld een gastles verzorgen voor elke groep, met informatie over toegang tot medische zorg. Ook bieden we een training voor de docenten hoe de informatie van het Paspoort van Amsterdam gebruikt kan worden als lesmateriaal.

Ons doel is om alle *worldhouse college* studenten mee te geven, dat ook zij rechten hebben. Rechten zoals de toegang tot gezondheidszorg en juridische hulp, bescherming tegen uitbuiting en geweld, diverse burgerlijke rechten, speciale bescherming van kinderen en rechten op de arbeidsmarkt.

En.. hopelijk hebben alle studenten aan het einde van hun cursus ook nieuwe vrienden gemaakt! Tijdens de lesperiode sparen de studenten samen voor een uitje, naar een bioscoop, een museum, of een grachtenrondvaart. Hiermee bouwen ze samen aan positieve herinneringen uit hun tijd in Amsterdam.

Latin Sunday - *el dia de los hispanohablantes* - in het wereldhuis

Het laatste jaar is het aantal Spaanstalige bezoekers en vrijwilligers sterk gegroeid. Hiermee zijn ook nieuwe cursussen en activiteiten voor Spaanstaligen van start gegaan. Momenteel worden er 5 lessen gegeven door Spaanstalige docenten (Nederlandse, Engels en computerles).

Op zondag is er een avondprogramma voor Latino's, met een computerles, salsa les en een diner. Inmiddels is deze Spaanstaligen dag verder uitgebreid. Met een feestelijke aftrap op 7 maart j.l. is er een nieuw middagprogramma van start gegaan met film, discussie en ontmoeting.

Veel dank aan de vrijwilligers die deze dag mogelijk maken...
Rene, Cristian, Alba en Marco: *Muchas gracias!*

Valentijn's dag special op de vrouwendag

door Martina Montevecchi, vertaling Leonie de Vis

Op Valentijnsdag – donderdag 14 februari - organiseerde een groep vrijwilligers van het wereldhuis een *Valentijnsdag vrouwendag special*.

Elke donderdag is in het wereldhuis een programma voor vrouwen en kinderen, met een lunch, middagactiviteiten, taal- en computerlessen en een diner. De dag is bedoeld om een veilige en vertrouwde omgeving te bieden aan vrouwen die in hun dagelijkse leven te maken hebben met moeilijke situaties, als alleenstaande moeders, zonder papieren. Op de wekelijkse vrouwendag kunnen de vrouwen ontspannen en samen genieten van een fijne middag.

Deze donderdag, Valentijnsdag, stond de hele dag in het teken van 'liefde delen.' In de middag was er een workshop "Wat betekent liefde?" Met een vraag- en antwoordspel gingen vrouwen met elkaar in gesprek over de liefde in de breedste zin van het woord: romantische liefde, maar ook liefde en vriendschap, de liefde voor je kinderen en de liefde voor God.

Gloria vertelt over de workshop:

"De vraag die ik het meest bijzonder vond was: 'Wat is liefde? Wat betekent liefde voor jou?' Eerst dacht ik dat Valentijnsdag alleen bedoeld was voor liefde voor je partner. Maar nu zie ik dat het meer is dan alleen dat. Zo denk ik denk dat de liefde die God voor ons heeft een unieke soort liefde is.... Hij zegt dat we onze naaste moeten liefhebben zoals wij onszelf liefhebben...Ik denk dat Hij wil dat wij liefde niet alleen aan onszelf geven maar ook met anderen delen en zo de liefde doorgeven!"

Al met al leidde deze workshop een levendige discussie in waarin gezelligheid samenging met interessante inzichten.



Een andere workshop was het maken van Valentijnskaarten voor elkaar, met allerlei gekleurde materialen. Het resultaat was een bonte verzameling kaarten met mooie en ontroerende boodschappen in vele talen.

Na de workshop was het tijd voor het multiculturele Valentijnsdag diner. Wij vroegen twaalf vrouwen om met een klein budget een gerecht te maken uit hun eigen traditionele keukens. De dames vonden het erg leuk om te koken en authentieke recepten uit hun eigen land te gebruiken. Niet eerder hadden wij op één dag zo'n bijzonder mix van originele wereldgerechten geproefd! Alle vrouwen genoten ervan hun eigen tradities met elkaar te kunnen delen. Zij bereidden, kookten en deelden iets van zichzelf met de anderen. Een greep uit de bereide gerechten: Bami, Indiase lam curry, Surinaamse saté en loempia's, Nigeriaanse gele rijst, Fofou en Egusisoep, Colombiaanse rijst, Boliviaanse hapjes.

Deze lange en spannende dag werd afgesloten met het uitdelen van de Valentijnskaarten, door de vrouwen gemaakt. Het was een zeer geslaagde dag, die zeker een vervolg zal krijgen.

Steun de activiteiten van het wereldhuis!

Valentijnsdag is één van de bijzondere activiteiten die worden georganiseerd door het wereldhuis. Een andere recente activiteit was een heerlijke middag in ARTIS Amsterdam voor de kinderen van het wereldhuis en hun moeders. Samen met vier vrijwilligers hadden de 15 kinderen de kans om een zonnige middag buiten door te brengen en op een leuke manier te leren over de flora en fauna van de wereld!

Het verwezenlijken van deze bijzondere activiteiten zou niet mogelijk zijn zonder de hulp van de Vrienden van het wereldhuis.

Daarom willen we jullie, mede namens de bezoekers, hartelijk danken voor jullie onmisbare bijdragen! Wij hopen dat we met jullie steun, nog meer bijzondere activiteiten kunnen organiseren in de toekomst.



Word vriend(in) van het wereldhuis!

Het wereldhuis heeft vrienden nodig om al haar activiteiten mogelijk te maken.

Word vriend en steun het wereldhuis v.a. 15 euro per jaar!

Geef je meteen op als vriend:

stuur een email naar vriend@wereldhuis.org

of kijk op www.wereldhuis.org



Internationale Vrouwendag Festival

door Alba Ballesteros Guaita, vertaling Leonie de Vis

Op zaterdag 9 maart organiseerden het wereldhuis, Casa Migrante en Centro Hispanohablante samen een vrouwenfestival in het kader van Internationale Vrouwendag. Het thema van deze dag was 'Tejiendo nuestras historias, het verweven van onze verhalen'. Het werd een hele mooie en geslaagde dag!

Op het festival waren ongeveer 70 vrouwen aanwezig met uiteenlopende achtergronden, waaronder Latijns-Amerika, Afrika en Azië. Het doel van het feest was om een gemeenschappelijke plek te hebben waar vrouwen hun verhalen en ervaringen konden delen op Internationale Vrouwendag.

Tijdens het festival konden de vrouwen leren over de basisrechten van migranten zonder papieren en waren er creatieve workshops met theater, keramiek en weven.

Er was een informatiemarkt, een fototentoonstellingen over migrantenvrouwen in Amsterdam en kinderactiviteiten. Uiteraard was er ook volop ruimte voor ontspanning en gezelligheid.

De vrouwen konden met elkaar in gesprek gaan en van elkaar leren. De belangrijkste boodschap was dat we niet alleen zijn - en dat het onze kracht als vrouw is om ons geluk – en onze problemen – met elkaar te kunnen delen.

De middag werd afgesloten met presentaties uit de workshop basisrechten, een korte theatervoorstelling en een heerlijk diner, mogelijk gemaakt door 2 kokkinnen uit het wereldhuis. Omlijst door prachtige live muziek uit Chili.

Wij danken alle organisatoren en vrijwilligers die deze onvergetelijke dag mogelijk hebben gemaakt. Wat ons betreft is dit het begin van een jaarlijkse traditie. Tot volgend jaar!



"Recht in zicht," een nieuw project in het wereldhuis

Een behoorlijk aantal vrouwen dat naar het wereldhuis komt - en ook een enkele man - heeft te maken (gehad) met seksuele uitbuiting en mensenhandel. Hun ongedocumenteerde status maakt hen hier extra kwetsbaar voor. Het is vaak moeilijk om hulp te zoeken en te breken met de uitbuiters – omdat er weinig alternatieven voorhanden lijken.

Een eerste belangrijke stap om de eigen situatie te verbeteren, is het doen van aangifte en het aanvragen van een verblijfsvergunning. Om cliënten hierbij beter te kunnen helpen, zijn wij onlangs begonnen met het project "Recht in zicht".

In totaal zullen er 15 buddy's - vrijwilligers met een juridische achtergrond - worden getraind om deze vrouwen individueel te begeleiden. Samen zullen de 'buddy-cliënt' koppels gaan uitzoeken welke stappen ondernomen moeten worden om te werken aan een betere toekomst. Zij zullen samen de nodige documenten bij elkaar zien te krijgen en afspraken voorbereiden met bijvoorbeeld advocaten, psychiaters en politie.

Voor de coördinatie van dit project hebben we Dorenda Fokker kunnen aantrekken. Zij heeft veel ervaring met dit werk: ze heeft de methodiek immers vanuit BLinN (nu Fair Work) mede ontwikkeld. Wij zijn daarom heel blij met haar komst.

Wij hopen dat met dit project het 'recht in zicht' zal komen, voor de slachtoffers van mensenhandel bij het wereldhuis.



Hands at Work

Hands at work is een zelforganisatie binnen het wereldhuis. *Hands at work* bestaat uit een groep ongedocumenteerde migranten uit Amsterdam. Zij hebben werkervaring binnen uiteenlopende sectoren, zoals kluswerk, schoonmaakwerk, tuinieren, computer reparaties, koken en baby-sitting. Ze zijn flexibel inzetbaar en zeer gemotiveerd om goede kwaliteit te leveren.

Interesse? Neem contact op met Sahr John voor meer informatie.

Stuur een mail naar
sahrman2002@yahoo.com
of bel naar 06-84904708.

Let hands at work, work for you!



*All labor that uplifts
humanity has dignity and
importance and should be
undertaken with painstaking
excellence*

Martin Luther King



Diaconie
Evangelisch-Lutherse
Gemeente Amsterdam

(Eind)redactie: Federica Armandillo en Evelyn Schwarz
Opmaak: Martina Montevecchi en Federica Armandillo

Aan deze editie werkten mee: Tara Coghlan en Leonie van de Vis (vertalingen), Martina Montevecchi, Cor Ofman, Alba Guaita Ballesteros, Corien Tulp, Nancy Jael Bernal (foto's)